



اللجنة الامتحانية المركزية في كلية اللغات

مدة الامتحان : ثلاث ساعات
تاريخ الامتحان : 6 / 6 / 2023 م
(النموذج رقم (1)

المرحلة : الثالثة
2023 - 2022

وقت الامتحان : التاسعة صباحا
المادة : نظريات اللغة
اسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي
ملاحظة : اجب عن اربعة اسئلة فقط

Q1: Choisissez la bonne réponse:

(15 points)

1. Le récepteur a une fonction
a- Phatique b- conative c- métalinguistique d- expressive
2. Le canal a une fonction
a- Phatique b- conative c- métalinguistique d- expressive
3. sont une classe de mots dont le sens vraie avec la situation ; ces mots n'ayant pas de référence propre dans la langue, ne reçoivent un référent que lorsqu'ils sont inclus dans un message.
a- Les connecteurs b- les adverbes c- les embrayeurs
4. Monème : c'est l'élément autour duquel s'organise la phrase. Ce monème peut constituer la totalité de l'énoncé : merci, ici, d'accord, etc.
a- Dépendant b- prédicatif c- fonctionnel d- autonome
5. propose de classer les verbes en fonction du nombre d'actant, il utilise le terme valence, emprunté à la chimie.
a- Chomsky b- Tesnière c- Hjelmslev
6. Toute combinaison d'unité successive dans la chaîne parlée nommé
a- flegme b- syntagme c- paradigme d- zeugme
7. est un phénomène, le plus souvent naturel, immédiatement perceptible (avec probabilité), qui nous fait connaître quelque chose à propos d'autre fait qui ne l'est pas et qui n'a pas l'intention de communiquer.
a- Indice b- signal c- symbole d- image
8. Le créateur de la sémantique est
a- J. Gilliéron b- Schleicher c- M. Bréal d- Henri. Estienne



9.est l'ensemble des phénomènes liés à l'utilisation du langage ou manière dont le locuteur utilise les règles.

a- La parole b- La langue c- Le langage d- La voix

10. L'objet de la linguistique est...

a- Le langage b- la langue c- la parole

Q2: Soulignez, dans les mots suivants, le préfixe ou le suffixe en indiquant sa forme et son signifié : (15 points)

Comporter, importer, télévision, redire, christianisme.

Q3:: Choisissez A ou B :

A- Distinguez l'indice, le signal, le symbole dans les photos suivantes?

(15 points)



3.



4.



5.



B- Quel est le classement des moyens utilisés pour communiquer?

Q4: Relevez les différents monèmes et leur fonction dans la phrase suivante : (15 points)

Demain, il y aurait cérémonie à la Faculté

Q5: Quels sont les écoles de la linguistique au XXe siècle, citez-les avec leurs fondateurs? (15 points)

مع أمنياتنا لكم بالنجاح

التوقيع:
مدرس المادة : اهداب جاسم
مدرس مساعد

التوقيع:
مدرس المادة : د جعفر عبدالزهرة رحمة
استاذ مساعد

التوقيع:
مدرس المادة : د. سعد فاضل فرج
الدرجة العلمية: استاذ مساعد

اللجنة الامتحانية المركزية في كلية اللغات

تاريخ الامتحان : 6 / 2023 م
(النموذج رقم 1)

المرحلة : الثالثة
2023 - 2022

المادة : نظريات اللغة
اجوبة الامتحانات النهائية للعام الدراسي

Q1: Choisissez la bonne réponse:

1. B 2. A 3. C 4. B 5. B 6. B 7. A 8. C 9. A 10. B

Q2: Soulignez, dans les mots suivants, le préfixe ou le suffixe en indiquant sa forme et son signifié : (15 points)

mot	Forme	Signifié
1	Comporter: com	ensemble
2	Importer: im	à l'intérieur
3	Télévision: télé	à distance
4	Redire:re	répétitions
5	Christianisme: isme	Opinion

Q3: Distinguez l'indice, le signal, le symbole dans les photos suivantes? 15 points



1. Symbole



2. Signale



3. Signale



4. Indice



5. Indice

Le classement des moyens utilisés pour communiquer est :

Vocal-verbal : le mot phonétique comme unité linguistique. (moyen linguistique)

Vocal non-verbale : intonation, qualité de la voix, emphase. (moyen paralinguistique)

Non vocal-verbal : le mot graphique comme unité linguistique. (moyen linguistique)



Non vocal-non verbal :expression du visage, geste, attitude...(moyen paralinguistique)

Q4:

Demain : monème autonome

Il y aurait cérémonie : syntagme prédicatif

Il y aurait: élément qui actualise le prédicat

Cérémonie : monème proprement prédicatif


A la faculté : monème autonome

A : monème fonctionnel

La faculté : monème dépendant

Q5:

1. Saussure et le structuralisme : (Ferdinand de Saussure)
2. L'école de Prague : (Lucien Tesnière, Emile Benveniste et André Martinet ; les russes SegeKarcenskij, Roman Jakobson et Nikolaï Sergueïevitch Troubestzkoy).
3. Martinet et le fonctionnalisme : (André Martinet)
4. Hjelmslev et la glossématique : (Louis Trolle Hjelmslev)
5. Tesnière(LucienTesnière)
6. Bloomfield et le distributionnalisme : (Bloomfield)
7. Chomsky et la grammaire générative : (Noam Chomsky)
8. La linguistique de l'énonciation : (Emile Benveniste)

التوقيع: 

مدرس المادة : ايناس جاسم
مدرس مساعد

التوقيع: 

مدرس المادة : د جعفر عبدالزهرة رحمة
أستاذ مساعد

التوقيع: 

مدرس المادة : د. سعد فاضل فرح
الدرجة العلمية: أستاذ مساعد



اللجنة الامتحانية المركزية في كلية اللغات

وقت الامتحان : التاسعة صباحا
المادة : النحو
المرحلة : الثالثة
مدة الامتحان : ثلاث ساعات
تاريخ الامتحان : ١٥ / ٦ / 2023 م
أسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي 2022 - 2023 (النموذج) رقم ()
ملاحظة : الاجابة عن اربعة اسئلة فقط

QI/ Transformez les phrases simples en phrases complexes par placer l'élément souligné en tête de la phrase. (15 points)

1. Ce narrateur vient de déménager dans la ville.
2. On a découvert une offre d'emploi typique pour un travail à l'île de Ré.
3. Elle n'a rien offert à Luc pour son anniversaire.
4. Nous avons habité un an dans cet appartement.
5. Ils n'ont pas besoin de leur aide.

QII/

A) Faites l'analyse grammaticale de la phrase suivante (9points)

« En Suisse, la police de la route arrête une automobiliste »

B) Précisez la nature (N: PSR/PSC/PSI/PSII) et la fonction (F: COD/ C du N/ CC/COI) des propositions subordonnées suivantes (6points)

1. Ils me demandent comment ils vont rentrer chez eux.
2. L'efficacité dont il a fait preuve est admirable.
3. Ses professeurs aimeraient que Barnabé soit plus attentif en classe.
4. S'il fait chaud, je reste chez moi.
5. Tu n'arrives pas à le croire.
6. J'entends le chat miauler dans le jardin.

QIII/ Conjuguez les verbes au mode et au temps qui conviennent (15points)

1. Supposez que ce (être) vrai.
2. J'ai l'impression que tu (avoir) fatigué. Il faut que tu (prendre) du repos.
3. Je croyais que tu ne (venir) pas. (futur dans le passé)
4. Qu'il (avoir) raison, j'en suis persuadé.
5. Je suis persuadé qu'il (avoir) raison.



QIV/

A) Pour chacune des phrases suivantes, Indiquer si elle est vraie ou fausse en corrigeant la faute (7.5 points)

1. L'articulateur (Et) marque l'opposition dans cette phrases: *Il est courageux et son frère est timide.*
2. L'articulateur (en effet) marque l'argumentation.
3. La mise en relief dans (*C'est dans ce village que je suis vécu*) insiste sur la présentation.
4. Un pronom personnel peut changer le mode dans la complétive.
5. Une proposition relative est parfois possible si le pronom COD est (en).

B) Choisissez la bonne réponse (7.5 points)

1. Il n'a pas assez d'argent pour prendre un taxi..... il prend le métro.
a. cependant b. alors c. car
2. (*Les oiseaux qui chantent frappent notre fenêtre*), la nature du sujet dans cette phrase est:
a. proposition b. nom c. groupe nominale
3. Les responsabilités ... je fais référence n'est pas les miennes.
a. lesquelles b. desquelles c. auxquelles
4. Comme repas, qu'est-ce qu'il préfère? L'articulateur (comme) marque ...
a. catégorisation b. argumentation c. Organisation des éléments
5. Avec les locutions comme (à côté de, autour de près de, proche de ...) on emploie les pronoms relatifs ...
a. simple b. composés c. tonique

QV/ Transformez ces phrases au discours indirect (15points)

1. Cécile s'est exclamée: « *Ce que ce sera incroyable!* »
2. J'ai supplié mes collègues: « *Faites un peu moins de bruit!* »
3. Léo a crié: « *Il faut qu'elle parte!* »
4. Nos parents nous ont demandé: « *Où êtes-vous allés et avec qui?* »
5. « *Nous avons faim* », disent-ils.

Bonne chance

التوقيع:
مدرس المادة: لبنى عبد الله محمد حسن
الدرجة العلمية: مدرس

التوقيع:
مدرس المادة: د. نور حامد عبد الله
الدرجة العلمية: مدرس



اللجنة الامتحانية المركزية في كلية اللغات

وقت الامتحان : التاسعة صباحا
مدة الامتحان : ثلاث ساعات
العادة : النحو
المرحلة : الثالثة
تاريخ الامتحان : / / 2023 م

اجابة الامتحانات النهائية للعام الدراسي 2022 - 2023 (النموذج) رقم ()

ملاحظة : الاجابة عن اربعة اسئلة فقط

QI/

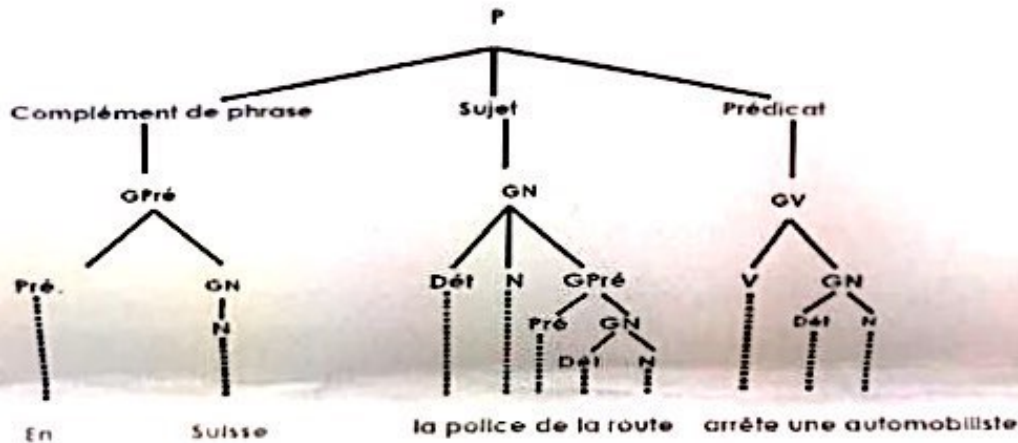
(15 points)

1. Ce narrateur, il vient de déménager dans la ville
2. Une offre d'emploi typique pour un travail à l'île de Ré, on l'a découverte.
3. Luc, elle ne lui a rien offert pour son anniversaire.
4. Cet appartement, nous y avons habité un an.
5. Leur aide, ils n'en ont pas besoin.

QII/

A)

(9points)



B)

(6points)

1. N= PSII / F= Complément d'objet direct
2. N=PSR / F= Complément du nom (antécédent)
3. N= PSC / F= complément d'objet direct
4. N= PSC / F= complément circonstanciel
5. N=PSI / F= Complément d'objet indirect
6. N=PSI / F= Complément d'objet direct



QIII/

(15points)

1. soit / subjonctif
2. es fatigué – prenes / indicatif - subjonctif
3. viendrais / conditionnel
4. ait / subjonctif
5. a / indicatif

QIV/

(7.5 points)

A)

1. V
2. F/ marque la conséquence
3. F/ insiste sur la spécificité
4. F/ pronom complément
5. V

B)


(7.5 points)

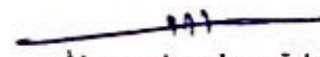
1. B/ alors
2. A/ proposition
3. C/ auxquelles
4. A/ catégorisation
5. B/ composés

QV/

(15points)

1. Cécile s'est exclamée combien ce serait incroyable.
2. J'ai supplié mes collègues de faire un peu moins de bruit.
J'ai supplié mes collègues qu'ils fassent un peu moins de bruit.
3. Léo a crié qu'il fallait qu'elle parte.
4. Nos parents nous ont demandé où nous étions allés et avec qui.
5. Ils disent qu'ils avaient faim.


التوقيع:
مدرس المادة : لبي عبد الله محمد حسن
الدرجة العلمية : مدرس


التوقيع:
مدرس المادة : د. نور حامد عبد الله
الدرجة العلمية : مدرس



اللجنة الامتحانية المركزية في كلية اللغات

وقت الامتحان : التاسعة صباحا

مدة الامتحان : ثلاث ساعات

المادة : الترجمة العلمية المرحلة : الثالثة تاريخ الامتحان : ٨ / ٨ / 2023 م

أسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي 2022 - 2023 (النموذج رقم 1)

ملاحظة : الإجابة عن أربعة أسئلة فقط

ترجم التصوص التالية، الفرنسية إلى اللغة العربية، والعربية إلى اللغة الفرنسية

من 1 / (15 درجة)

في الفضاء

درب التبتة هو اسم المجرة التي تنتمي إليها الشمس وبقية المجموعة الشمسية، وتور شمنا حول مركزها مع بقية كواكب المجموعة الشمسية ومن ضمنها الأرض. وتشتمل على الملبارات من النجوم والكواكب والمجرات بالإضافة إلى الكويكبات والمذنبات.

فضاء / l'espace / مجرة / la galaxie / كويكب / l'astéroïde / منكب / comète / درب التبتة / la voie lactée / دنور / tourner / مركز / le centre / كوكب / la planète / المجموعة الشمسية / le système solaire

من 2 / (15 درجة)

التخدير

يمكن لإستخدام الأدوية والمسكنات أن يمنع الإحساس بالألم، وذلك ما يعرف بالتخدير الذي يساعد المريض على عدم الشعور بالألم والاحساس الأخرى خاصة في الجراحة، وطب الأسنان. وتخفف المسكنات، أو تمنع الألم لتسببها بالشلل المؤقت لمعضلات الجسم، وفقدان الذاكرة، وفقدان الوعي. ويسمى المريض الذي يكون تحت التخدير بأنه مُخنر.

التخدير / l'anesthésie / عملية / le processus / يمنع / bloquer / إحساس / sensation / المسكنات / analgésique / الألم / la douleur / طب الأسنان / la dentisterie / يشتمل / comprendre / يخفف / atténuer / الشلل / la paralysie / مؤقت / temporaire / عضلة / le muscle / فقدان / la perte / الناكرة / la mémoire / غيب الوعي / l'inconscience / تأثير / l'influence / مُخنر / anesthésié / يخفف / soulager.

من 3 / (15 درجة)

Les énergies renouvelables

Le caractère renouvelable des sources d'énergie dépend d'une part de la vitesse à laquelle la source est consommée, et d'autre part de la vitesse à laquelle elle se renouvelle.

Les sources d'énergies renouvelables sont l'énergie solaire et l'énergie éolienne, la première dépend du soleil et la seconde du vent. Les sources de ces énergies proviennent



de phénomènes naturels induits par les astres : la chaleur et la lumière venant du soleil, l'attraction de la lune produisant les marées, et la chaleur engendrée de la terre elle-même.

Renouvelable متجدد / rapide سريع / considérer يعتبر / inépuisable مستدام / provenir ينشأ / وُلد، نشأ / engendrer المد والجزر / جانبيه / attraction جرم / ظاهرة / طاقة الرياح / vitesse سرعة / énergie éolien

من. 4 / (15 درجة)

Les activités mentales, les sensations et le comportement de l'homme peuvent être modifiés à cause des drogues qui provoquent des effets graves sur le corps. Ceux-ci varient selon les propriétés de chaque produit.

Modifier يغير / mental عقلي / provoquer يثير / effet أثر / propriétés خصائص

من. 5 / الاجابة عن كلا الفرعين (15 درجة)

1- La démarche scientifique n'utilise pas le verbe croire ; elle se contente de proposer des modèles explicatifs provisoires de la réalité, et elle les modifie dès qu'une information nouvelle apporte une contradiction.

Démarche منهج / se contenter يكتفي / explicatif تفسيري / provisoire مؤقت / modifier يغير / apporter يتلى / contradiction تناقض

2- علم النفس هو الدراسة العلمية لسلوك الكائنات الحية، وخصوصا الإنسان، وذلك بهدف التوصل إلى فهم هذا السلوك وتفسيره والتنبؤ به والتحكم فيه.

علم النفس / psychologie / سلوك / comportement / كائن / créature / تفسير / expliquer / تنبؤ / prédire

مع أمنياتي لكم بالنجاح

التوقيع :
مدرس المادة : د. خضير عباس ماضي
الدرجة العلمية : مدرس



اللجنة الامتحانية المركزية في كلية اللغات

وقت الامتحان : التاسعة صباحاً

المادة : الترجمة العلمية المرحلة : الثالثة تاريخ الامتحان : / / 2023م

اجابات أسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي 2022 - 2023 (النموذج) رقم (1)

ملاحظة : الإجابة عن أربعة أسئلة الإجابات

إجابة س.1 / (15 درجة)

Dans l'espace

La Voie lactée est le nom de la galaxie à laquelle appartiennent le soleil et le reste du système solaire, et notre soleil tourne autour de son centre avec le reste des planètes du système solaire, y compris la Terre. Elle comprend des milliards d'étoiles, de planètes et de galaxies, ainsi que des astéroïdes et des comètes.

إجابة س.2 / (15 درجة)

Anesthésie

L'utilisation de médicaments et d'analgésiques peut bloquer la sensation de douleur, et c'est ce qu'on appelle l'anesthésie, qui aide le patient à ne pas ressentir de douleur et d'autres sensations, en particulier en chirurgie et en dentisterie. Les analgésiques soulagent ou préviennent la douleur en provoquant une paralysie temporaire des muscles du corps, une perte de mémoire et une perte de conscience. Un patient sous anesthésie est dit anesthésié.

إجابة س.3 / (15 درجة)

الطاقات المتجددة

يعتمد الطابع المتجدد لمصادر الطاقة على سرعة استهلاك المصدر من جانب، ومن جانب آخر على سرعة تجددها. مصادر الطاقة المتجددة هي الطاقة الشمسية وطاقات الرياح، الأول يعتمد على الشمس والثاني على الرياح. تأتي مصادر هذه الطاقات من الظواهر الطبيعية التي تحدثها الأجرام السماوية : الحرارة والضوء القادم من الشمس ، وجاذبية القمر الذي تنتج المد والجزر، والحرارة المتولدة من الأرض نفسها.

إجابة س.4 / (15 درجة)

يمكن أن تتغير أنشطة الإنسان العقلية وأحاسيسه وسلوكه بسبب المخدرات التي تسبب أثراً خطيرة على الجسم. تختلف هذه الآثار حسب خصائص كل منتج.

إجابة س.5 / (15 درجة)

1- النهج العلمي لا يستخدم الفعل أعتقد ؛ إذ إنه يكتفي باقتراح نماذج تفسيرية مؤقتة للواقع، ويقوم بتعديلها بمجرد أن تؤدي المعلومات الجديدة إلى وجود اختلاف.

2- La psychologie est l'étude scientifique du comportement des êtres vivants, en particulier des humains, dans le but de comprendre, d'expliquer, de prédire et de contrôler ce comportement.

م. د. خضير عباس ماضي



اللجنة الامتحانية المركزية في كلية اللغات

وقت الامتحان : التاسعة صباحا
المادة : الترجمة السياسية
المرحلة : الثالثة
مدة الامتحان : ثلاث ساعات
تاريخ الامتحان : ١ / ٦ / ٢٠٢٣ م
أسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي ٢٠٢٢ - ٢٠٢٣ (النموذج رقم)
ملاحظة : الاجابة عن خمسة اسئلة فقط

I. Traduisez le texte suivant en arabe (12 points)

Le président français rencontre le premier ministre irakien pour porter plus haut la coopération franco-irakienne. Les deux dirigeants renforcent leur partenariat, notamment dans l'énergie et les transports. Pour que ces projets aboutissent, la France s'est engagée à soutenir les entreprises françaises opérant en Irak.

من ٢ : انقل الجملتين الاتيتين الى اللغة الفرنسية (١٢ درجة)

١. الامين العام لحلف الشمال الاطلسي بعد بمزيد من الاسلحة الثقيلة الى اوكرانيا في المستقبل القريب.
٢. كوريا الشمالية تتهم الولايات المتحدة الامريكية بحرماتها من الشبكة المعلوماتية.

III. Lisez le texte suivant et traduisez-le en arabe (12 points)

L'Organisation des pays exportateurs de pétrole est une organisation intergouvernementale réunissant des pays producteurs de pétrole. Sa mission principale est d'unifier et de coordonner les politiques pétrolières de ses pays membres. Dans les années 1990, l'organisation a connu des progrès dans les relations entre les pays membres de l'OPEP et ses partenaires.

من ٤ : انقل الجملتين الاتيتين الى اللغة الفرنسية (١٢ درجة)

١. ورد في الاعلان العالمي لحقوق الانسان ان التمس متساوون في الحقوق كافة ، من دون تمييز بسبب اللون او اللغة او الرأي السياسي.
٢. المتحدث الرسمي باسم وزارة الخارجية الاوكرانية يعن ان يوتين يرغب بحرمان ملايين الاشخاص من الطاقة الكهربائية.

V. Traduisez le texte suivant en arabe (12 points)

Le sommet sino-arabe, qui s'est tenu en Arabie saoudite, représente un nouveau jalon dans le renforcement du partenariat stratégique liant Beijing au monde arabe. Il ouvre des perspectives prometteuses pour renforcer la coopération entre les deux parties dans tous les domaines, en particulier les domaines économique et de développement.

من ٦ : انقل الجملتين الاتيتين الى اللغة الفرنسية (١٢ درجة)

١. وزير الخارجية الصيني ينهي سلسلة من الزيارات الى القارة الافريقية وينتهي نظيره المصري في القاهرة.
 ٢. الوفد السعودي يصل الى طهران تنفيذاً للاتفاق الثلاثي الذي جرى بين كل من السعودية وايران والصين.
- مع الامنيات بالتموفقية

التوقيع :
مدرس المادة : م. فرقد عبدالرحمن محمود
المرتبة العلمية : مدرس



اللجنة الامتحانية المركزية في كلية اللغات

وقت الامتحان : التاسعة صباحا
المادة : الترجمة السياسية
المرحلة : الثالثة
مدة الامتحان : ثلاث ساعات
تاريخ الامتحان : / / ٢٠٢٣ م
اجابة الامتحانات النهائية للعام الدراسي ٢٠٢٢ - ٢٠٢٣ (اجابة النموذج) رقم (١)
ملاحظة : الاجابة عن خمسة اسئلة فقط .

اجابة السؤال الاول: (١٢ درجة)

يلتقي الرئيس الفرنسي برئيس الوزراء العراقي من اجل رفع التعاون الفرنسي-العراقي الى اعلى مستوياته. ويسعى الزعيمون لتعزيز الشراكة ، لاسيما في مجالي الطاقة والنقل. ومن اجل ان تؤتي هذه المشاريع ثمارها فقد تعهدت فرنسا بدعم الشركات الفرنسية العاملة في العراق.

اجابة السؤال الثاني : (١٢ درجة)

1. Le secrétaire de l'OTAN promet d'avantage d'armes lourdes pour l'Ukraine au futur proche.
2. La Corée du Nord accuse les Etats-Unis de l'avoir privée d'Internet.

اجابة السؤال الثالث: (١٢ درجة)

تعد منظمة الدول المصدر للنفط منظمة حكومية دولية جامعة للبلدان المنتجة للنفط. وتكمن مهمتها الاساسية في توحيد وتنسيق السياسات النفطية لبلدانها الاعضاء. وفي التسعينيات ، شهدت المنظمة تقدماً في اطار العلاقات بين الدول الاعضاء في المنظمة وشركائها.

اجابة السؤال الرابع : (١٢ درجة)

1. La DUDL indique que les gens sont égaux dans tous les droits, sans aucune distinction par rapport à la couleur, à la langue ou à l'opinion politique.
2. Le porte-parole du ministère des affaires étrangères ukrainien estime que Poutine veut priver des millions de personnes de l'électricité.

اجابة السؤال الخامس : (١٢ درجة)

تمثل القمة الصينية-العربية ، التي انعقدت في العربية السعودية، علامة فارقة جديدة في اطار تعزيز الشراكة الاستراتيجية التي تربط بيجين بالعالم العربي. وتلتج هذه القمة افاقاً واعدة لتعزيز التعاون بين الجانبين في المجالات كافة ، ولاسيما في المجال الاقتصادي ومجال التنمية.

اجابة السؤال السادس : (١٢ درجة)

1. Le ministre des affaires étrangères chinois accomplit une série de visite au continent africain et rencontre son homologue égyptien.
2. La délégation saoudienne arrive à Téhéran pour la mise en application de l'accord tripartite entre l'Arabie Saoudite, l'Iran et la Chine.

التوقيع :
مدرس المادة : م. فرقد عبدالرحمن محمود
المرتبة العلمية : مدرس



اللجنة الامتحانية المركزية في كلية اللغات

وقت الامتحان : التاسعة صباحا
المادة : الشعر
المرحلة : الثالثة
مدة الامتحان : ثلاث ساعات
تاريخ الامتحان : 2023 / 0 / 2 م
أسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي 2022 - 2023 (التموذج) رقم ()
ملاحظة : الاجابة عن اربعة اسئلة فقط

Q1) - Répondez aux questions suivantes ?

- 1- Quel est le point de vue des symbolistes sur le temps en poésie ?
- 2- Comment la forme du poème se rapporte-t-elle au fond dans la poésie classique ?
- 3- Qu'est-ce que le registre lyrique dans le romantisme ?
- 4- Quand a commencé la Renaissance ?
- 5- Comment les poètes de la Pléiade ont-ils été inspirés par l'antiquité ?

(15 points)

Q2) - A - Quel était le contexte historique dans lequel le mouvement romantique est né ?

B- Quels sont les grandes lignes de la pensée classique ? (15 points)

Q3)- 1- Quels sont les figures de style dans un poème « Mignonne, allons voir si la rose... »

2- Quels sont les thèmes abordés dans le poème (Et la mer et l'amour ont l'amer pour partage ?

3- Quel est le rôle de la nature dans le poème de Lamartine "Le Lac" ?



1-Quel est le point de vue des symbolistes sur le temps en poésie ?

Les symbolistes considèrent que la poésie ne doit pas marquer le temps car ils veulent négliger ce monde et sa dimension principale qui est le temps.

2-Comment la forme du poème se rapporte-t-elle au fond dans la poésie classique ? Dans la poésie classique, la forme du poème fusionne avec le fond, ce qui est dit fusionne avec la façon de le dire. Les poètes s'adressent davantage à la raison qu'aux sentiments du lecteur.

3-Qu'est-ce que le registre lyrique dans le romantisme ?

Le registre lyrique est un des grands principes du romantisme, c'est l'épanchement du moi intime où l'auteur va faire des confidences mélancoliques à son lecteur, exprimer ses émotions et des effusions d'émotion exaltées.

4-Quand a commencé la Renaissance ? La Renaissance a commencé au XVI^e siècle.

5 Comment les poètes de la Pléiade ont-ils été inspirés par l'antiquité ?

Les poètes de la Pléiade étaient inspirés par les œuvres de l'antiquité, en particulier la poésie grecque et latine. Ils voulaient recréer une poésie française qui pourrait rivaliser avec les poèmes antiques, en utilisant des formes poétiques comme la strophe et le vers, ainsi que des figures de style inventées par eux-mêmes.

Q2- A - Quel était le contexte historique dans lequel le mouvement romantique est né ? Le contexte historique du romantisme se situe entre 1800 et 1850. Il est né en Allemagne et en Angleterre à la fin du XVIII^e siècle, et s'est imposé tardivement en France dans les années 1820-1850. Il est issu d'une société en mutation, avec l'avènement de la bourgeoisie et l'industrialisation.

2 Quels sont les grandes lignes de la pensée classique ? La poésie est le plus noble des genres littéraires (*L'Art poétique est en vers*).



Elle nécessite une haute élévation morale et un travail rigoureux ; aussi s'accompagne-t-elle d'une discipline d'ascèse.

La sensibilité doit être guidée par la raison pour atteindre au sommet de la vérité et de la beauté.

Q3- 1- Quels sont les figures de style dans un poème « Mignonne, allons voir si la rose... » **La comparaison, L'antithèse, L'allitération, L'anaphore, L'hyperbole, La personnification**

2- Quels sont les thèmes abordés dans le poème (Et la mer et l'amour ont l'amer pour partage ? L'accent est mis sur tout ce qui échappe à l'homme et qui le fuit. Les thèmes de l'eau, de l'éphémère, de l'amour sont autant de sujets traités alors pour manifester la fuite du temps. La fuite du temps : La mer : L'amour

3- Quel est le rôle de la nature dans le poème de Lamartine ?

Dans le poème de Lamartine intitulé "Le Lac", la nature joue un rôle très important. Elle est présentée comme le témoin vivant de l'amour du poète, et elle conserve le souvenir de ce moment heureux. Lamartine décrit la beauté et la sérénité du paysage environnant, avec ses montagnes, ses forêts et son lac, qui reflète le ciel et les nuages. La nature est ainsi un symbole de l'éternité et de l'immortalité de l'amour, car elle reste inchangée malgré le temps qui passe. La nature permet donc au poète de revivre le passé et de se consoler de la perte de son amour en retrouvant la communion avec la beauté du monde.

4- Quel est l'idéal esthétique et humain prôné par Boileau dans le poème L'art poétique ? Boileau prône l'idéal de la juste mesure, qui s'oppose à l'exubérance, à la



démesure et au chaos du baroque. Cet idéal s'applique à la fois à la forme et au fond, et vise à atteindre une perfection équilibrée.

6- Quel est le genre poétique créé par Jean de La Fontaine ? (15 points)

Jean de La Fontaine a créé un genre nouveau qui est la fable. Il s'agit d'un genre -7 didactique et plaisant qui instruit le lecteur à travers une morale à la fin du récit.



اللجنة الامتحانية المركزية في كلية اللغات

مدة الامتحان : ثلاث ساعات

وقت الامتحان : التاسعة صباحا

تاريخ الامتحان : ٢٠٢٣/٦/٨

المرحلة : الثالثة

المادة : الانشاء

٢٠٢٣ م

أسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي ٢٠٢٢ - ٢٠٢٣ (النموذج) رقم (١)

ملاحظة : الاجابة عن اربعة اسئلة فقط

Q.1 Ecrivez une lettre au syndic Jean pierre afin de plaindre de nuisances sonores du fait du locataire. (15pts).

Q.2 La pollution est un problème très dangereux. Ecrivez un article en mettant l'accent sur : les types de la pollution , les causes de ce problème . Proposez des solutions afin de le dépasser. (15) pts

Q.3 Ecrivez un mail au canal jesuisvenuvousparlerde@canal1.com pour rendre hommage à quelqu'un qui a marqué votre vie; présentez cette personne décrivez son caractère ; donnez des précisions sur votre lien. (15pts)


Q.4 Ecrivez un texte sur l'importance de la Francophonie , l'origine de ce mot(Francophonie) , jetez la lumière sur les objectifs et les valeurs humaines de cette organisation internationale.

(15pts)

5. Ecrivez un témoignage racontant votre expérience d'études à l'étranger. Indiquez la raison du choix de ce pays, votre sentiment avant le séjour où à l'arrivée. Racontez brièvement l'installation et le déroulement du séjour.

(15pts)

مع أمنياتي لكم بالنجاح

التوقيع : 
مدرس المادة : منتهى فاضل عبد
الدرجة العلمية : مدرس مساعد



explorer le monde avec un esprit ouvert. Grâce à elle, j'ai appris l'importance de la connaissance et de l'éducation. je l'aime infiniment.

Q.4 Ecrivez un texte sur l'importance de la Francophonie, l'origine de ce mot(Francophonie), jetez la lumière sur les objectifs et les valeurs humaines de cette organisation internationale. Le terme "francophonie" a été créé à la fin du 19e siècle par le géographe français Onésime Reclus. Il est dérivé du mot "francophone", qui désigne une personne qui parle français. La francophonie fait référence à l'ensemble des pays et des populations qui utilisent le français comme langue maternelle .. langue administrative, langue d'enseignement ou langue de communication.

Les objectifs de la francophonie sont multiples. Ils comprennent la promotion de la langue française, la coopération culturelle, la solidarité entre les pays membres, ainsi que la défense des valeurs démocratiques, des droits de l'homme et de la diversité culturelle. La francophonie vise également à favoriser les échanges économiques, politiques et sociaux entre les pays membres. Les valeurs humaines défendues par la francophonie sont basées sur les principes universels des droits de l'homme, de la liberté d'expression, de la démocratie, de l'égalité des genres, de la solidarité et de la diversité culturelle. La francophonie encourage la tolérance, le respect mutuel, la coopération et la compréhension entre les peuples, indépendamment de leur origine ou de leur religion. En résumé, la francophonie est une organisation internationale regroupant les pays francophones qui vise à promouvoir la langue française, à renforcer les liens entre les pays membres et à défendre les valeurs humaines fondamentales.

5. Ecrivez un témoignage racontant votre expérience d'études à l'étranger. Indiquez la raison du choix de ce pays, votre sentiment avant le séjour où à l'arrivée. Racontez brièvement l'installation et le déroulement du séjour.

Mon expérience d'études à l'étranger a été une aventure incroyable et enrichissante. La raison principale de mon choix de pays était la réputation de son système éducatif et les opportunités qu'il offrait dans mon domaine d'études.

Avant mon départ, j'étais à la fois enthousiaste et nerveux. J'étais impatient de découvrir une nouvelle culture. Lorsque je suis arrivé au Canada, j'ai été accueilli chaleureusement par le personnel de l'université et les étudiants locaux. J'ai trouvé un logement dans une résidence. Les premières semaines ont été consacrées à l'adaptation à la nouvelle vie universitaire, à la découverte du campus et à la rencontre de mes camarades de classe. J'ai été impressionné par la diversité culturelle présente sur le campus, avec des étudiants provenant de tous les coins du monde. J'ai apprécié l'approche interactive des cours, qui encourageait la participation et les discussions en classe. Les ressources universitaires, telles que les bibliothèques et les centres d'étude, étaient modernes et bien équipées, offrant un environnement propice à l'apprentissage.

مع امنيتي لكم بالنجاح

التوقيع :
مدرس المادة : منتهى فاضل عبد
الدرجة العلمية : مدرس مساعد



حسين يوسف سليم

المقرر: الأساليب النظرية والتحريري المرحلة الثالثة تاريخ الامتحان: 2023
لجنة الامتحانات النهائية للعام الدراسي (2022 - 2023) (النموذج رقم (3)

Q1- Lisez bien cet email et répondez aux questions suivantes

15 points

De : clairelebrebeyer@gmail.com
À : jpsuisvenuvousparlerde@gmail.com
Objet : Hommage

Bonjour,
Je voudrais vous parler de Christine.
Nous nous sommes rencontrées dans le train Paris-Madrid et nous avons tout de suite sympathisé. Christine est expansive, brillante, et moi, je suis timide, mais nous nous adorons et nous nous complétons parfaitement. Christine, c'est plus qu'une amie pour moi : au fil du temps elle est devenue mon alter ego. C'est quelqu'un à qui je dois beaucoup et je l'aime infiniment !
Claire

- 1- Il s'agit de quoi exactement dans cet email ?
- 2- Pourquoi Claire est contente de cette amitié ?
- 3- Quelle est le type d'amitié entre claire et Christine ?
- 4- Quel caractère possède Christine selon cet email ?
- 5- Est-ce qu'elles sont devenues des amis proches directement après la première rencontre ?



Q2- Lire bien cette annonce et répondez aux questions suivantes

15 point



SPORTS & LANGUES

Spécialiste des séjours linguistiques et sportifs en Europe
recherche

ANIMATEURS / ANIMATRICES

pour accompagner des groupes de jeunes à l'étranger.

Les candidats, titulaires de BAFA*, doivent être bilingues ou trilingues :
français - anglais - espagnol - allemand.

Lieu : Angleterre, Écosse, Italie, Espagne, Allemagne, Autriche.

Type de contrat : contrat à durée déterminée - période du 1^{er} au 30 juillet.

Rémunération : variable selon les séjours.

Pour postuler : RNDsportslangues.fr

- 1- Quel est le nom de la société qui recrute ?
- 2- Quelle est la coordonnée donnée de cette société dans cette annonce ?
- 3- Quel est le type d'emploi proposé ?
- 4- Quelle est l'énumération proposée ?
- 5- Quel est le niveau des études demandé ?
- 6- Quel est la durée de ce travail ?
- 7- Est-ce qu'on exige d'expérience pour ce travail ?
- 8- Où est le lieu de travail ?
- 9- Quelle est la spécialité de cette société qui recrute ?
- 10- Quelle sont les qualités requises de la personne recruté ?



Q3- Usez bien ce recit et répondez aux questions suivantes

15 points

Pluie d'euros sur l'autoroute

Mercredi, les automobilistes qui roulaient sur l'autoroute A43, dans l'ouest de l'Allemagne, ont vu des centaines de billets d'euros voler et atterrir sur la route. Beaucoup se sont arrêtés pour les ramasser.

La police a été prévenue et la circulation a été interrompue aussitôt, pendant dix minutes, sur la partie de la route couverte de billets. Mais il était déjà trop tard : seulement 3 000 euros ont été récupérés, sur une somme totale de... 100 000 euros.

Ces billets provenaient d'une mallette qui avait été

oubliée par un chef d'entreprise sur le toit de sa voiture. À un arrêt, l'automobiliste avait reçu un appel sur son téléphone portable. Il avait alors posé la mallette sur le toit de sa voiture et « après une longue conversation », il n'y avait plus pensé, et avait tout simplement repris l'autoroute. Avec la vitesse, la mallette de billets est tombée sur la route, avant d'être démodée par un véhicule. « Cet automobiliste m'a suivi pour me dire ce qui venait de m'arriver », a raconté le conducteur distrait. Mais trop tard... »

- 1- Pourquoi les automobilistes se sont arrêtés ?
- 2- Dans quel pays ?
- 3- Il est combien la somme d'argent perdue exactement ?
- 4- Quelle est la provenance de cet argent ?
- 5- Pourquoi le chef d'entreprise s'est arrêté la première fois ?
- 6- Qu'est-ce que la mallette contient ?
- 7- Il l'avait mis où ?
- 8- Pourquoi le monsieur s'est arrêté la deuxième fois ?
- 9- Est-ce il a réussi à reprendre son argent ?
- 10- Quel est l'adjectif de cette personne ?



Q4- Ecoutez l'enregistrement deux fois puis répondez aux questions

15 points

- 1- Les deux personnes sont
a- A l'école b- A la police c- Dans le marché d- Dans le bus
- 2- Quand et où il s'est fait arracher son portable ?
a- Devant la station à 18 :10 b- Devant la gare à 18 :10
c- derrière la gare vers 18 :10 d- devant la gare vers 18 : 30
- 3- les voleurs conduisaient
 a- un moto b- un train c- une voiture d- des bicyclettes
- 4- les voleurs étaient
a- deux petites garçons b- deux femmes
 c- un homme et une femme d- deux jeunes hommes
- 5- un des voleurs portait
a- un pantalon rouge b- blouson noir
 c- un casque bleu d- une chemise noir

Q5- Ecoutez l'enregistrement deux fois puis répondez aux questions

15 points

- 1- on parle de quel événement ?
- 2- depuis combien de temps on se réunit ?
- 3- Qu'est-ce qu'il fait Alain dans l'immeuble ?
- 4- pourquoi on sent en sécurité avec lui ?
- 5- Est-ce que Alain est toujours indisponible ?

توقيع:
مدرس اللغة الفرنسية
د. فارس فهد
ص.ب. ١١١١١



Q1-

- a- hommage à une personne importante
- b- car sa grande mère est allée vivre en province
- c- Antoine est le petit-fils de Juliette ?
- d- intelligente, généreuse et joyeuse ?
- f- oui depuis enfance

Q2-

- 1- Magenta Marketing
- 2- www.magentamark.fr
- 3- infographiste-web designer
- 4- 2500 euros par mois plus prime
- 5- bac plus 4
- 6- CDI
- 7- un an
- 8- temps plein
- 9- agence spécialisé dans le packagint et la communication visuelle
- 10- bonne connaissance général de la communication graphique

Q3-

- 1- il s'agit d'un fait divers
- 2- un malfaiteur
- 3- Tarbe
- 4- elle était en train de sortir du bureau
- 5- pour voler son ticket gagnant
- 6- la vendeuse de tabac
- 7- une somme de 600 euros
- 8- Non, le voleur l'a agressé directement
- 9- Non
- 10- la police s'est rendue sur place

Q4- 1- b 2- b 3- a 4- C 5- b

Q5- 1- d 2- a 3- a 4- b 5- d